

Lietošanas instrukcija

**Slīpmašīna**

**CT 24-4A**



Tips

CT 24-4A

Dokuments

5100028139

Datums

1115

Redakcija

09

Valoda

LV

**Brīdinājums par autortiesībām**

© Autortiesības 2016 pieder *Wacker Neuson Production Americas LLC*

Visas tiesības aizsargātas, ieskaitot autortiesības un izplatīšanas tiesības.

Šo dokumentu atļauts kopēt iekārtas sākotnējam īpašniekam. Jebkāda cita veida dokumenta pavairošana bez iepriekšējās, rakstiskas *Wacker Neuson Production Americas LLC* atļaujas ir aizliegta.

Jebkāda veida pavairošana vai izplatīšana bez *Wacker Neuson Production Americas LLC* atļaujas saņemšanas uzskatāma par spēkā esošo autortiesību pārkāpumu. Pārkāpējiem ir piemērojams sods.

---

**Preču zīmes**

Visas šajā instrukcijā norādītās preču zīmes ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

---

**Ražotājs**

*Wacker Neuson Production Americas LLC*

*N92W15000 Anthony Avenue*

*Menomonee Falls, WI 53051, ASV (U.S.A.)*

Tālr.: (262) 255-0500 · Fakss: (262) 255-0550 · Tālr.: (800) 770-0957

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

---

**Originālā instrukcija**

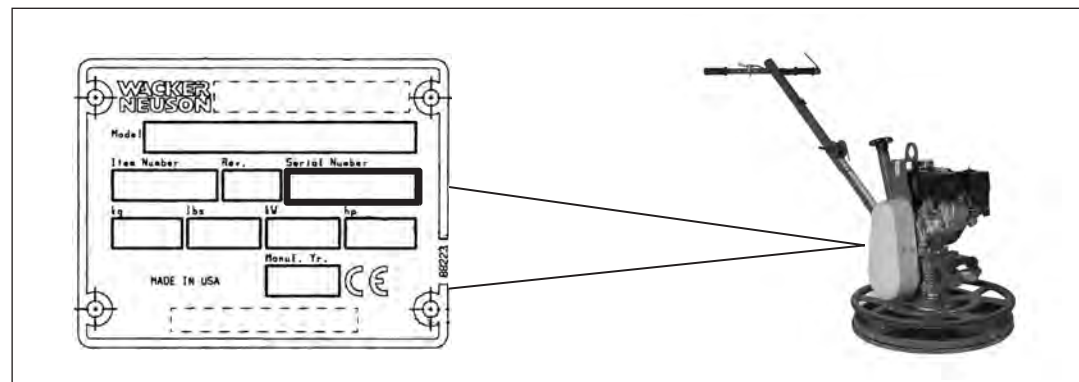
Šajā Lietošanas instrukcijā sniegta oriģinālā instrukcija. Oriģinālā Lietošanas instrukcijas valoda ir amerikāņu angļu valoda.

---

## Priekšvārds

SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU – Šajā instrukcijā sniegta svarīga informācija par turpmāk norādītajiem iekārtu modeļiem. Šo instrukciju īpaši sagatavojis *Wacker Neuson Production Americas LLC*, un tā jāievēro iekārtas uzstādīšanas, lietošanas un iekārtas apkopes laikā.

iekārta	Preces numurs
CT 24-24A	0620105, 0620849



wc\_gr010143

## Iekārtas identifikācija

Šai iekārtai piestiprināta nosaukuma plāksne, uz kuras norādīts modeļa numurs, preces numurs, atsauces numurs un seriālais numurs. Nosaukuma plāksnes atrašanās vieta norādīta augstāk.

## Seriālais numurs (S/N)

Turpmākai lietošanai ierakstiet seriālo numuru augstāk norādītajā laukā. Seriālais numurs nepieciešams iekārtas rezerves daļu un remontdarbu pasūtīšanai.

Seriālais numurs:

## Iekārtas dokumentācija

- Turpmāk šajā dokumentā *Wacker Neuson Production Americas LLC* saukts par *Wacker Neuson*.
- Vienmēr glabājiet Lietošanas instrukcijas eksemplāru kopā ar iekārtu.
- Informāciju par rezerves daļām iespējams uzzināt pie *Wacker Neuson* izplatītāja vai apmeklējot *Wacker Neuson* tīmekļa vietni <http://www.wackerneuson.com/>.
- Pasūtot rezerves daļas vai pieprasot informāciju par servisu, jānorāda iekārtas modeļa numurs, preces numurs, atsauces numurs un seriālais numurs.

**Šajā instrukcijā iekļautās informācijas apraksts**

- Šajā instrukcijā sniegta informācija un aprakstīti soļi, kas nepieciešami drošai augstāk minēto *Wacker Neuson* iekārtu modeļu lietošanai un apkopei. Savas drošības nolūkā, kā arī lai mazinātu ievainojumu gūšanas risku, rūpīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visas šajā instrukcijā sniegtās norādes.
- *Wacker Neuson* saglabā ekskluzīvas tiesības veikt tehniskus pārveidojumus pat bez iepriekšēja brīdinājuma, ar nolūku uzlabot savu iekārtu izpildījuma un drošības standartus.
- Šajā instrukcijā iekļautā informācija attiecināma uz iekārtām, kas ražotas līdz instrukcijas publicēšanai. *Wacker Neuson* saglabā tiesības mainīt jebkuru šīs informācijas daļu bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Šajā instrukcijā sniegtie attēli, detaļas un darbību soļi attiecināmi uz *Wacker Neuson* rūpnīcā uzstādītajām komponentēm. Jūsu iekārta var atšķirties atkarībā no piemērojamajām prasībām jūsu konkrētajā atrašanās vietā.

**Ražotāja apliecinājums**

Šajā instrukcijā iekļautas atsauces uz *apliecinātām* detaļām, papildinājumiem un pārveidojumiem. Spēkā ir šādas definīcijas:

- **Apliecinātās detaļas un papildinājumi** ir *Wacker Neuson* ražotās vai piegādātās detaļas un papildinājumi.
- **Apliecinātie pārveidojumi** ir tādi pārveidojumi, kuri veikti *Wacker Neuson* servisa centrā atbilstoši *Wacker Neuson* rakstiskai un publicētai informācijai.
- **Neapstiprinātas detaļas, papildinājumi un pārveidojumi** ir tādi, kas neatbilst apstiprinātajiem kritērijiem.

Neapstiprinātu detaļu un papildinājumu izmantošanai, kā arī neapstiprinātu pārveidojumu veikšanai var būt šādas sekas:

- nopietnu ievainojumu gūšanas risks iekārtas lietotājam un apkārt esošajām personām;
- neatgriezeniski iekārtas bojājumi, kurus nesedz garantija.

Ja jums rodas jautājumi par apstiprinātām vai neapstiprinātām detaļām, papildinājumiem vai pārveidojumiem, nekavējoties sazinieties ar *Wacker Neuson* izplatītāju.



## EC Declaration of Conformity

### Manufacturer

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Avenue,  
Menomonee Falls, Wisconsin 53051, USA

### Product

Product	CT 24-4A
Product category	Trowel
Product function	To smooth and finish semi-cured concrete
Item number	0620849

### Directives and Standards

We hereby declare that this product meets and complies with the relevant regulations and requirements of the following directives and standards:

2006/42/EC, 2004/108/EC, EN12649

### Authorized Person for Technical Documents

Leo Goeschka, Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41,  
80809 München

Menomonee Falls, WI, USA, 05.02.15

Keith Herr  
Managing Director  
For Wacker Neuson

Dan Domanski  
Technical Director  
For Wacker Neuson

Scott V. Grahl  
Manager, Product Engineering  
For Wacker Neuson

Original Declaration of Conformity



<b>Priekšvārds</b>	<b>3</b>
<b>EC atbilstības deklarācija</b>	<b>5</b>
<b>1 Informācija par drošību</b>	<b>9</b>
1.1 Šajā instrukcijā lietotie brīdinājumi .....	9
1.2 Iekārtas apraksts un lietošanas nolūks .....	10
1.3 Iekārtas lietošanas drošības noteikumi .....	11
1.4 Servisa drošības noteikumi .....	13
1.5 Lietotāja drošība izmantojot iekšdedzes dzinējus .....	15
<b>2 Marķējums</b>	<b>16</b>
2.1 Marķējuma atrašanās vietas .....	16
2.2 Marķējuma nozīme .....	17
<b>3 Pacelšana un transportēšana</b>	<b>20</b>
3.1 Iekārtas pacelšana .....	20
3.2 Iekārtas transportēšana .....	21
<b>4 Darbība</b>	<b>22</b>
4.1 Iekārtas sagatavošana pirmajai lietošanas reizei .....	22
4.2 Jaunas iekārtas sagatavošana darbam .....	22
4.3 Ieteicamā degviela .....	23
4.4 Degvielas iepildīšana iekārtā .....	24
4.5 Asmeņu uzstādīšana .....	25
4.6 Roktura atlocīšana .....	26
4.7 Vadība .....	27
4.8 Lietotāja svira .....	27
4.9 Pirms iekārtas ieslēgšanas .....	28
4.10 Iekārtas ieslēgšana .....	28
4.11 Iekārtas izslēgšana .....	29
4.12 Lietotāja pozīcija .....	30
4.13 Iekārtas lietošana .....	30
4.14 Izslēgšana ārkārtas gadījumos .....	31
4.15 Slīpuma regulēšana .....	32

<b>5</b>	<b>Apkope</b>	<b>33</b>
5.1	Emisiju kontroles sistēmas apkope .....	33
5.2	Periodiskās apkopes grafiks .....	33
5.3	Dzinēja eļļa .....	34
5.4	Gaisa filtra apkope (Honda) .....	35
5.5	Aizdedzes svece (Wacker Neuson/Honda) .....	36
5.6	Iztīriet nosēdumu trauku (Honda) .....	37
5.7	Tukšgaitas ātruma regulēšana .....	38
5.8	Karburatora regulēšana .....	39
5.9	Siksna maiņa .....	40
5.10	Slīpmašīnas ieeļļošana .....	41
5.11	Uzglabāšana .....	42
<b>6</b>	<b>Traucējumeklēšana</b>	<b>43</b>
<b>7</b>	<b>Tehniskie dati</b>	<b>44</b>
7.1	Izmēri un svars .....	44
7.2	Dzinējs .....	45
7.3	Slīpmašīna .....	46
7.4	Skaņas un vibrācijas specifikācija .....	47



## 1 Informācija par drošību

### 1.1 Šajā instrukcijā lietotie brīdinājumi

Šajā instrukcijā iekļautas šādas brīdinošās frāzes: **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS**, **UZMANĪBU**, **ATCERĪETIES**, un **SVARĪGA INFORMĀCIJA**, kas apzīmē informāciju, kas jāievēro, lai mazinātu personīgo ievainojumu gūšanas, materiālu zaudējumu radīšanas, kā arī neatbilstoši veiktu remontdarbu risku.



Šis ir drošības brīdinājuma simbols. Tas paredzēts uzmanības vēršanai uz iespējamām briesmām.

- Ievērojiet visus drošības noteikumus, kas apzīmēti ar šo simbolu.



#### **BĪSTAMI**

**BĪSTAMI!** Apzīmē bīstamas situācijas, kuras, ja netiek ievērotas var apdraudēt dzīvību vai radīt nopietnu ievainojumu gūšanas risku.

- Lai novērstu iespējamu dzīvības apdraudējuma, kā arī nopietnu ievainojumu gūšanas risku, ievērojiet visus drošības noteikumus, kas apzīmēti ar šo brīdinošo frāzi.



#### **BRĪDINĀJUMS**

**BRĪDINĀJUMS!** Apzīmē bīstamas situācijas, kuras, ja netiek ievērotas var apdraudēt dzīvību vai radīt nopietnu ievainojumu gūšanas risku.

- Lai novērstu iespējamu dzīvības apdraudējuma, kā arī nopietnu ievainojumu gūšanas risku, ievērojiet visus drošības noteikumus, kas apzīmēti ar šo brīdinošo frāzi.



#### **UZMANĪBU**

**UZMANĪBU!** Apzīmē bīstamas situācijas, kuras, ja netiek ievērotas var radīt vieglu vai vidēji smagu ievainojumu gūšanas risku.

- Lai novērstu iespējamu vieglu vai vidēji smagu ievainojumu gūšanas risku, ievērojiet visus drošības noteikumus, kas apzīmēti ar šo brīdinošo frāzi.

**ATCERĪETIES:** Brīdinošā frāze **ATCERĪETIES**, pie kuras nav norādīts brīdinājuma simbols apzīmē situāciju, kuras neievērošanas gadījumā pastāv materiālu zaudējumu radīšanas risks.

**Atzīme:** **SVARĪGA INFORMĀCIJA** ir papildus informācija par procesa nozīmīgumu.

## 1.2 Iekārtas apraksts un lietošanas nolūks

Šī iekārta ir stumjama slīpmašīna betona apstrādei. *Wacker Neuson* stumjamā slīpmašīna sastāv no korpusa, kurā uzstādīts benzīna dzinējs, degvielas tvertne, pārnesumkārbā un vadības rokturis. Pie pārnesumkārbas piestiprināts četru metāla asmeņu komplekts gredzenu režģa ielokā. Dzinējs liek asmeņiem griezties ar pārnesumkārbas un sajūga mehānisma palīdzību. Rotējošie asmeņi slīd pa ieklātu betonu, izlīdzinot tā virsmu. Iekārtas lietotājs iet aiz iekārtas, izmantojot tās rokturi iekārtas darbības ātruma un virziena regulēšanai.

---

Šī iekārta ir paredzēta sacietējoša betona izlīdzināšanai un pulēšanai.

---

Šī iekārta ir paredzēta un tikusi ražota tikai augstāk minētajam nolūkam. Izmantojot šo iekārtu jebkuram citam nolūkam, tā var tikt neatgriezeniski bojāta, kā arī lietotājs vai apkārt esošie var gūt nopietnus ievainojumus. Iekārtas garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas iekārtas lietošanas rezultātā.

Turpmāk minēti daži nepareizas iekārtas lietošanas piemēri:

- iekārtas izmantošana, lai pakāptos, lai kaut ko balstītu vai iekārtas izmantošana kā darba virsma;
  - iekārtas izmantošana pasažieru vai aprīkojuma transportēšanai;
  - iekārtas izmantošana nepiemērotu materiālu apstrādei, piemēram, vircas, hermetizējošu līdzekļu vai epoksīda sveķu apstrādei;
  - iekārtas lietošana ārpus ražotāja noteiktās specifikācijas robežām;
  - iekārtas lietošana, neievērojot uz iekārtas norādītos un Lietošanas instrukcijā sniegtos brīdinājumus.
- 

Šī iekārta ir projektēta un ražota atbilstoši jaunākajiem globālajiem drošības standartiem. Iekārta tikusi rūpīgi projektēta, ar nolūku maksimāli novērst lietošanas bīstamību, kā arī lietotāja drošības apdraudējumu ar aizsargierīču un marķējuma palīdzību. Tomēr, arī ievērojot visus piesardzības pasākumus, pastāv zināms risks. To sauc par atlikušo risku. Šīs iekārtas atlikušais risks var pakļaut:

- dzinēja radītam karstumam, troksnim, izplūdes gāzēm un oglekļa monoksīdam;
- ķīmiskiem apdegumiem betona sacietēšanas procesā;
- ugunsgrēka briesmām, izmantojot nepareizas degvielas iepildīšanas metodes;
- degvielai un tās izgarojumiem, degvielas izliešanai, nepareizi paceļot iekārtu;
- personīgajiem ievainojumiem, nepareizi paceļot, kā arī nepareizi lietojot iekārtu;
- grieztām brūcēm, pieskaroties asiem vai nodilušiem asmeņiem.

Lai pasargātu sevi un apkārtējos, pirms sākat strādāt ar iekārtu, noteikti rūpīgi izlasiet šajā instrukcijā sniegtos drošības noteikumus un izprotiet tos.

### 1.3 Iekārtas lietošanas drošības noteikumi

#### Lietotāja apmācība

Pirms iekārtas lietošanas:

- izlasiet un izprotiet visās ar iekārtu kopā piegādātajās instrukcijās sniegtās norādes;
- iepazīstieties ar visu vadības mehānismu un drošības ierīču atrašanās vietu un apgūstiet to pareizu izmantošanu;
- ja nepieciešama papildu apmācība, sazinieties ar *Wacker Neuson*.

Iekārtas lietošanas laikā:

- nepieļaujiet neatbilstoši apmācītu lietotāju darbu ar iekārtu. Iekārtas lietotājiem jāapzinās ar iekārtas lietošanu saistītais risks un bīstamās situācijas.

#### Lietotāja kvalifikācija

Iekārtas ieslēgšanu, lietošanu un izslēgšanu atļauts veikt tikai apmācītam personālam. Lietotājam jāatbilst šādām kvalifikācijas prasībām:

- ir saņēmis instrukciju par pareizu iekārtas lietošanu;
- ir informēts par nepieciešamajām drošības ierīcēm.

Iekārtai nedrīkst piekļūt un to aizliegts lietot:

- bērniem;
- cilvēkiem alkohola vai narkotisko vielu ietekmē.

#### Lietošanas zona

Uzmaniet lietošanas zonu.

- Sargājiet iekārtu no nepiederošām personām, bērniem un mājdzīvniekiem.
- Esiet informēts par cita aprīkojuma un citu darbinieku pozīcijas maiņu un pārvietošanos iekārtas lietošanas zonā/darba laukumā.
- Pārliecinieties, vai lietošanas zonā nepastāv īpašs apdraudējums, piemēram, toksiskas gāzes, nestabilas pamatnes apstākļi, un veiciet nepieciešamās darbības, lai novērstu īpašo apdraudējumu pirms iekārtas lietošanas.

Uzmaniet lietošanas zonu.

- Nelietojiet iekārtu zonās, kurās atrodas viegli uzliesmojoši priekšmeti, degviela vai produkti, kas ražo uzliesmojošu tvaiku.

#### Drošības ierīces, vadības mehānismi un papildinājumi

Iekārtu atļauts lietot tikai tad, ja:

- tai piestiprinātas visas drošības ierīces un aizsargierīces, un ja tās ir labā darba kārtībā;
- visi vadības mehānismi darbojas pareizi;
- iekārta ir pareizi sagatavota darbam atbilstoši Lietošanas instrukcijā sniegtajām norādēm;
- iekārta ir tīra;
- iekārtas marķējums ir salasāms.

Lai nodrošinātu drošu iekārtas lietošanu:

- nelietojiet iekārtu, ja trūkst kāda no tās drošības ierīcēm vai aizsargierīcēm, kā arī ja kāda no tām ir bojāta;
- neveiciet drošības ierīču pārveidošanu, kā arī neatslēdziet tās;
- izmantojiet tikai *Wacker Neuson* ieteiktos piederumus vai papildinājumus.

## Drošas lietošanas prakse

Iekārtas lietošanas laikā:

- uzmaniet iekārtas kustīgās detaļas; sargiet rokas, kājas un brīvu apģērbu no iekārtas kustīgajām detaļām.

Iekārtas lietošanas laikā:

- nelietojiet iekārtu, ja tai nepieciešams remonts;
- nelietojiet iekārtu, ja tai trūkst siksnas pārsegs. Atsegta dzensiksna un trīši rada iespējami bīstamu situāciju risku, kuru rezultātā varat gūt nopietnus ievainojumus;
- nelietojiet slīpmašīnu uz nelīdzenām betona virsmās, kas ir zemākas par zemāko apļveida aizsargierīces gredzenu;
- neceliet iekārtu, turot to tikai aiz roktura. Šī detaļa var atvienoties, kā rezultātā iekārta var nokrist, un ievainot apkārt esošos;
- pirms slīpmašīnas lietošanas pārbaudiet dzinēja kontroles moduli. Nelietojiet slīpmašīnu, ja dzinēja kontroles modulis ir bojāts.

## Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL)

Iekārtas lietošanas laikā valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL):

- piegulošu darba apģērbu, kas neierobežo kustības;
- aizsargbrilles ar sānu malām;
- dzirdes aizsardzības līdzekļus;
- apavus ar stiprinātu purngalu.

## Pēc iekārtas lietošanas

- Kamēr iekārta netiek lietota, izslēdziet iekārtas dzinēju.
- Kamēr iekārta netiek lietota, aizveriet dzinēja degvielas vārstu, ja tāds uzstādīts.
- Pārliedzinieties, ka iekārta lietošanas laikā nevar apgāzties, apvelties, aizslīdēt, kā arī nokrist.
- Kamēr iekārta netiek lietota, nodrošiniet pareizu iekārtas uzglabāšanu. Iekārta jāuzglabā tīrā, sausā vietā, sargājot to no bērniem.

## 1.4 Servisa drošības noteikumi

### Servisa apmācība

Pirms iekārtas remonta vai apkopes:

- izlasiet un izprotiet visās ar iekārtu kopā piegādātajās instrukcijās sniegtas norādes.
- iepazīstieties ar visu vadības mehānismu un drošības ierīču atrašanās vietu un apgūstiet to pareizu izmantošanu;
- iekārtas darbības pārbaudi vai remontu atļauts veikt tikai apmācītam personālam.
- ja nepieciešama papildu apmācība, sazinieties ar *Wacker Neuson*.

Iekārtu labojot vai veicot iekārtas apkopi:

- nepieļaujiet, ka iekārtas remontu vai apkopi veic neatbilstoši apmācīta persona; personālam, kas nodarbojas ar iekārtas remontu vai apkopi, jābūt informētam par saistītajiem iespējamajiem riskiem un bīstamajām situācijām.

### Piesardzības pasākumi

Veicot iekārtas remontu vai apkopi, ievērojiet zemāk norādītos piesardzības pasākumus.

- Pirms jebkādu iekārtas remontdarbu veikšanas, izlasiet un izprotiet servisa procedūras.
- Jebkādi iekārtai nepieciešamie regulēšanas darbi vai remontdarbi jāveic pirms iekārtas lietošanas. Nelietojiet iekārtu, ja esat informēts par tās darbības traucējumiem vai bojājumiem.
- Jebkāda veida remontdarbi vai regulēšanas darbi jāveic kvalificētam tehniķim.
- Izslēdziet iekārtu pirms iekārtas apkopes, kā arī remontdarbu veikšanas.

### Iekārtas pārveidošana

Iekārtu labojot vai veicot iekārtas apkopi:

- izmantojiet tikai *Wacker Neuson* apstiprinātos piederumus/papildinājumus.

Iekārtu labojot vai veicot iekārtas apkopi:

- neatslēdziet drošības ierīces;
- neveiciet iekārtas pārveidojumus bez iepriekšējas, rakstiskas *Wacker Neuson* atļaujas saņemšanas.

### Detāļu un marķējuma maiņa

- Nodilušas vai bojātas iekārtas komponentes ir jānomaina.
- Nomainiet visu trūkstošo vai grūti salasāmo marķējumu.
- Veicot elektrisko komponentu maiņu, izmantojiet tāda paša sprieguma un izpildījuma komponentes, kā oriģinālās, iekārtā izmantotās.
- Ja iekārtai nepieciešama detaļu maiņa, izmantojiet tikai *Wacker Neuson* rezerves daļas vai detaļas, kas ir ekvivalentas oriģinālajām pēc visām to specifikācijas prasībām, piemēram, fiziskajiem izmēriem, veida, izturības pakāpes un materiāla.

### Tīrīšana

Veicot iekārtas tīrīšanu un apkopi:

- uzturiet iekārtu tīru, un neļaujiet tajā uzkrāties netīrumiem, piemēram, lapām, papīram, kartonam utt.;
- pārliecinieties, vai marķējums ir salasāms.

Veicot iekārtas tīrīšanu:

## Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL)

- netīriet iekārtu, kamēr tā darbojas;
- iekārtas tīrīšanai aizliegts izmantot benzīnu, kā arī cita veida degvielu un uzliesmojošus šķīdinātājus; degvielas un šķīdinātāju radītie izgarojumi var būt sprādzienbīstami.

Veicot iekārtas remontu vai apkopi, valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL):

- piegulošu darba apģērbu, kas neierobežo kustības;
- aizsargbrilles ar sānu malām;
- dzirdes aizsardzības līdzekļus;
- apavus ar stiprinātu purngalu.

Papildus pirms iekārtas remonta vai apkopes veikšanas:

- sasieniet pakausī garus matus;
- novelciet jebkāda veida rotaslietas (tostarp gredzenus).

## Droša remontdarbu prakse

- Nedarbiniet pārpludinātu benzīna dzinēju, ja tajā nav ievietota aizdedzes svece. Degviela, kas atrodas cilindrā, tiks izšļakstīta caur aizdedzes sveces atveri.
- Nemēģiniet veikt dzirksteles pārbaudi benzīna dzinējam, ja dzinējs ir pārpludināts, vai ja konstatējat benzīna aromātu. Dzirksteles var aizdedzināt izgarojumus.
- Lai novērstu nejaušu iekārtas ieslēgšanos, pirms remontdarbu veikšanas izņemiet aizdedzes sveces no benzīna dzinēju iekārtām.
- Nenoņemiet iekārtas asmeņus, kamēr iekārta atrodas virs jums.
- Pirms asmeņu maiņas iekārta ir droši jānostiprina.
- Ar asmeņiem jārīkojas piesardzīgi. Asmeņiem var būt asas malas, tādējādi pastāv smagu grieztu brūču gūšanas risks.

## 1.5 Lietotāja drošība izmantojot iekšdedzes dzinējus



### BRĪDINĀJUMS

Iekšdedzes dzinēji lietošanas un degvielas iepildīšanas laikā var radīt bīstamas situācijas. Brīdinājumu un drošības standartu neievērošanas gadījumā pastāv nopietnu ievainojumu gūšanas un dzīvības apdraudējuma risks.

- ▶ Izlasiet un ievērojiet dzinēja lietošanas instrukcijā sniegtos brīdinājumus, kā arī zemāk esošos drošības noteikumus.



### BĪSTAMI

Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir nāvējoša inde. Oglekļa monoksīds spēj nogalināt dažu minūšu laikā.

- ▶ NEKAD nedarbiniet iekārtu slēgtās telpās, piemēram, tuneļos, ja vien netiek nodrošināta atbilstoša ventilācija ar tādu ierīču palīdzību, kā sūces ventilators vai cauruļvads.

### Lietošanas drošības noteikumi

Darbinot iekārtas dzinēju:

- pie izplūdes caurules nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši materiāli;
- pirms dzinēja ieslēgšanas pārbaudiet degvielas cauruļvadus un degvielas tvertni, vai tie nav cauri vai ieplaisājuši; nedarbiniet iekārtu, ja konstatēta degvielas noplūde vai vaļīgi degvielas cauruļvadi.

Darbinot iekārtas dzinēju:

- iekārtas lietošanas laikā aizliegts smēķēt;
- iekārtas dzinēju aizliegts darbināt dzirksteļu, kā arī atklātas uguns tuvumā;
- dzinēja darbības laikā, kā arī tūlītēji pēc tā izslēgšanas aizliegts aiztikt dzinēju vai slāpētāju;
- nedarbiniet iekārtu, ja tās degvielas tvertnes vāciņš ir vaļīgs vai nav uzlikts;
- nedarbiniet dzinēju, ja no iekārtas izlijusi degviela, vai ja sajūtat benzīna aromātu. Aiznesiet iekārtu prom no vietas, kur izlijusi degviela, un rūpīgi noslaukiet iekārtu pirms tās ieslēgšanas.

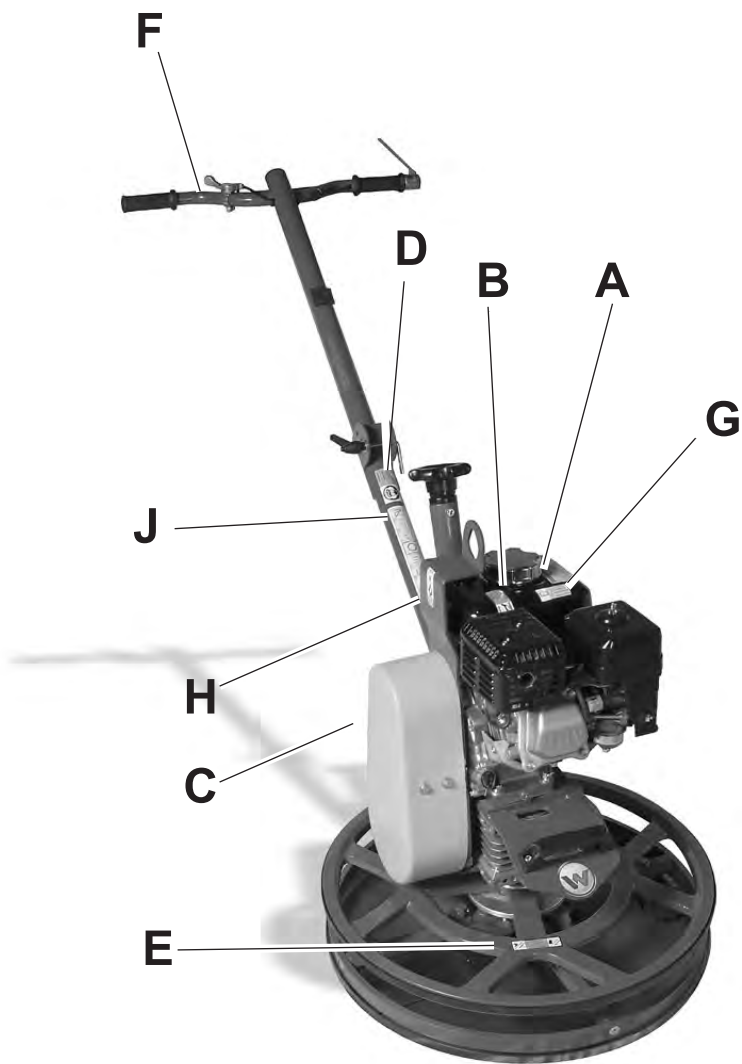
### Degvielas iepildīšanas drošības noteikumi

Iepildot degvielu dzinēja degvielas tvertnē:

- tūlītēji saslauciet izlijušo degvielu;
- degvielas tvertnes uzpildīšanu veiciet labi vēdinātā vietā;
- pēc degvielas uzpildīšanas atlieciet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu;
- nesmēķējiet;
- neuzpildiet dzinēja degvielas tvertni, kamēr dzinējs ir sakarsis vai darbojas;
- neuzpildiet dzinēja degvielas tvertni dzirksteļu, kā arī atklātas uguns tuvumā;
- izmantojiet degvielas uzpildīšanai piemērotus rīkus (piemēram, degvielas šļūteni vai piltuvi);
- neveiciet degvielas iepildīšanu atrodoties automobilī, kurā ieklāts plastikāta paliktnis. Statiskā elektrība var izraisīt degvielas, kā arī degvielas tvaiku aizdegšanos.

2 Marķējums





2.1 Marķējuma atrašanās vietas


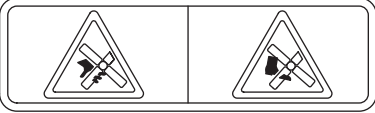








wc\_gr004381

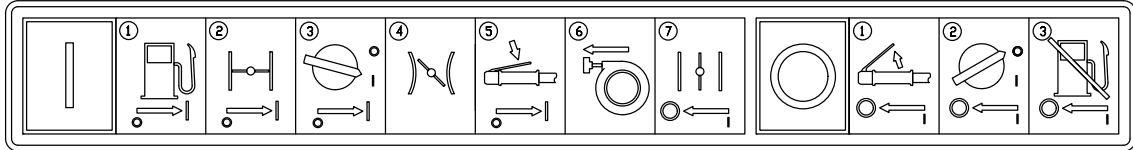


## 2.2 Marķējuma nozīme

A		<p><b>BĪSTAMI!</b> Smakšanas risks</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ No dzinēja plūst oglekļa monoksīds.</li> <li>■ Iekārtu aizliegts darbināt iekštelpās, kā arī slēgtās telpās, ja vien netiek nodrošināta atbilstoša ventilācija ar tādu ierīču palīdzību kā sūces ventilators vai cauruļvads.</li> <li>■ Izlasiet Lietošanas instrukciju. Iekārta jāšargā no dzirkstelēm, liesmas un degošiem priekšmetiem. Pirms degvielas iepildīšanas iekārtas dzinējs jāizslēdz.</li> </ul>
B		<p><b>BRĪDINĀJUMS!</b> Karsta virsma</p>
C		<p><b>BRĪDINĀJUMS!</b> Ja rokas tiek ierautas kustīgajā siksnā, pastāv roku ievainojumu gūšanas risks. Vienmēr atlieciet atpakaļ siksnas pārsegu.</p>
D		<p><b>BRĪDINĀJUMS!</b> Iekārtas lietošanas laikā vienmēr valkājiet dzirdes un acu aizsarglīdzekļus.</p>

<p>F</p>	 <p>111453</p>  <p>178740</p>	<p><b>BRĪDINĀJUMS!</b> Grieztu brūču gūšanas risks. Vienmēr atlieciet atpakaļ asmeņu pārsegu.</p>
<p>F</p>		<p>Regulējams akceleratora sviras ātrums.</p>
<p>G</p>	 <p>117045</p>  <p>138714</p>	<p><b>UZMANĪBU!</b> Pirms šīs iekārtas lietošanas izlasiet un izprotiet iekārtas komplektā iekļauto Lietošanas instrukciju. Šī noteikuma neievērošana palielina ievainojumu gūšanas risku gan lietotājam, gan apkārt esošajiem.</p>
<p>H</p>	 <p>111418</p>  <p>178708</p>	<p><b>ATCERĪETIES!</b> Pacelšanas punkts</p>
<p>—</p>		<p>Uz šo iekārtu iespējams attiecināms viens vai vairāki patenti.</p>

J



172847

Lai iekārtu iedarbinātu:

1. Atveriet degvielas pieplūdes vārstu.
2. Aizveriet droseļvārstu.
3. Pabīdiet vai pagriežiet dzinēja slēdzi pozīcijā "ON".
4. Pabīdiet akseļatorā sviru tukšgaitas pozīcijā.
5. Satveriet lietotāja sviru.
6. Pavelciet startera auklu.
7. Atveriet droseļvārstu.

Lai iekārtu izslēgtu:

1. Atlaidiet lietotāja sviru.
2. Pabīdiet vai pagriežiet dzinēja slēdzi pozīcijā "OFF".
3. Aizveriet degvielas pieplūdes vārstu.

## 3 Pacelšana un transportēšana

### 3.1 Iekārtas pacelšana



BRĪDINĀJUMS!

Iekārtu AIZLIEGTS pacelt, turot to tikai aiz roktura. Šī detaļa var atvienoties, kā rezultāta iekārta var nokrist, un ievainot apkārt esošos;

Iekārtas svaru skatīt *Tehniskajos datos* .

Lai iekārtu paceltu manuāli:

1. izslēdziet iekārtu;
2. atrodiet palīgu iekārtas pacelšanai;
3. izlīdzinot svaru starp abiem iekārtas nesējiem, paceliet iekārtu, turot to aiz gredzenu režģa **(a)**.



BRĪDINĀJUMS!

Lai mazinātu muguras traumu risku paceļot iekārtu, novietojiet pēdas līdzīgi uz zemes plecu platumā. Turiet galvu uz augšu un muguru taisnu.

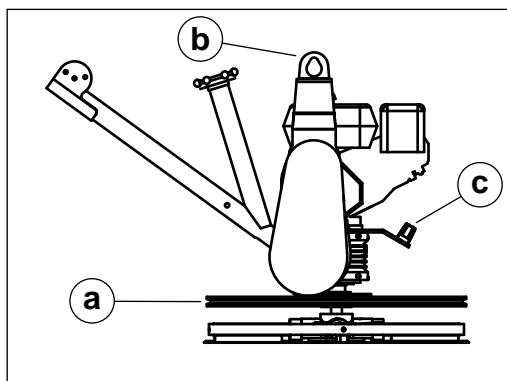
Lai iekārtu paceltu mehāniski:

4. izslēdziet iekārtu;
5. Pārbaudiet iekārtas svaru sadaļā *Izmēri un svars*, lai pārlicinātos, vai pacelšanas iekārta ir spējīga droši pacelt iekārtu.
6. Piestipriniet iekārtas pacelšanas skavai **(b)** āķi, cilpu vai kabeli, kā norādīts attēlā, un paceliet iekārtu.



BRĪDINĀJUMS!

Neceliet slīpmašīnu virs galvas, kamēr pie tās piestiprināta līdzināšanas panna, jo tā var atdalīties, nokrist un trāpīt kādam no personāla, kas strādā pacelšanas vietas tuvumā.

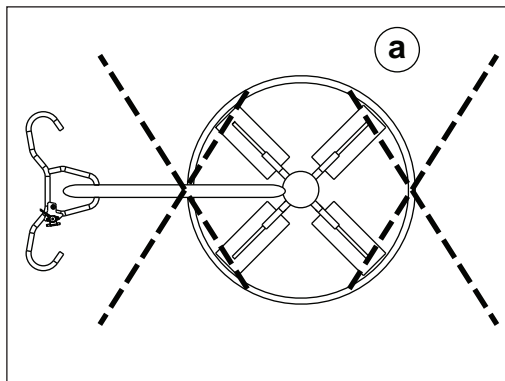


wc\_gr004390

### 3.2 Iekārtas transportēšana

- Prasības**
- Transportlīdzeklim, ar kuru iekārta tiks pārvietota, jāatbilst slīpmašīnas svara slodzei. Iekārtas svaru skatīt sadaļā *Izmēri un svars*.
  - Piemērotas auklas un ķēdes

- Process**
- Lai iekārtu piesietu un transportētu, izpildiet zemāk norādītos soļus.
1. Paceliet un novietojiet iekārtu uz transportlīdzekļa.
  2. Novietojiet iekārtas rokturi tā, lai tas nesniegtos ārpus transportlīdzekļa pamatnei.
  3. Piestipriniet auklas/ķēdes slīpmašīnas gredzenu režģim, kā norādīts.
    - a. Lai mazinātu spiedienu uz pārnēsūmkārbas izvada, piestipriniet auklas/ķēdes pie gredzenu režģa pēc iespējas zemāk.
    - b. Izmantojiet krusteniskas siešanas metodes, kā norādīts.



wc\_gr007355

4. Piestipriniet auklas/ķēdes pie transportlīdzekļa. Nepievelciet tās pārāk cieši.

**Rezultāts** Iekārta ir gatava transportēšanai

## 4 Darbība

### 4.1 Iekārtas sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Pārliedcinieties, vai no iekārtas noņemti visi brīvie iepakojuma materiāli.
2. Pārbaudiet, vai iekārta un tās komponentes nav bojātas. Ja konstatējat acīmredzamus bojājumus, nelietojiet iekārtu! Nekavējoties sazinieties ar *Wacker Neuson* izplatītāju un informējiet par konstatētajiem bojājumiem.
3. Pārbaudiet visas iekārtas komplektā iekļautās detaļas, kā arī pārbaudiet, vai detaļas un stiprinājumi nav kļuvuši vaļīgi.
4. Piestipriniet tās detaļas, kas sākotnēji nav piestiprinātas.
5. Iepildiet iekārtā šķidrumus pēc nepieciešamības, tostarp degvielu, dzinēja eļļu un akumulatora skābi.
6. Pārvietojiet iekārtu uz tās darbības vietu.

### 4.2 Jaunas iekārtas sagatavošana darbam

Slīpmašīnas pēc to ražošanas tiek piegādātas ar salocītu rokturi. Sagatavojot darbam jaunas iekārtas vai uzstādot jaunus asmeņus, ievērojiet instrukcijas, kas norādītas sadaļās *Asmeņu uzstādīšana* un *Roktura atlocīšana*.

### 4.3 Ieteicamā degviela

Dzinēja darbināšanai izmantojams standarta bezsvina benzīns. Izmantojiet tikai svaigu, nepiesārņotu benzīnu. Benzīns, kuram piejaukts ūdens vai gruži, bojā degvielas sistēmu. Pilnu informāciju par degvielas specifiku meklējiet dzinēja lietošanas instrukcijā.

#### Ar skābekli bagātinātas degvielas izmantošana

Daži standarta benzīnu veidi tiek maisīti ar alkoholu. Šie benzīna veidi tiek saukti par ar skābekli bagātinātu degvielu. Ja izmantojat ar skābekli bagātinātu degvielu, pārliecinieties, ka tā ir bezsvina degviela, un ka tā atbilst minimālā oktāna līmeņa prasībai.

Pirms ar skābekli bagātinātas degvielas izmantošanas, pārliecinieties par degvielas sastāvu. Dažās valstīs un provincēs šāda veida informācija jānorāda uz degvielas sūkņa.

Zemāk norādīts *Wacker Neuson* apstiprinātais ar skābekli bagātināto degvielu procentuālais sastāvs:

**ETANOLS** - (etilspirts vai graudu spirts) 10% no tilpuma. Atļauts izmantot benzīnu, kurš satur līdz 10% etanola attiecībā pret tilpumu (parasti apzīmēta ar E10). Benzīns, kas satur vairāk nekā 10% etanola (piemēram, E15, E20 vai E85), nav izmantojams, jo tas var izraisīt dzinēja bojājumus.

Ja pamanāt jebkādas nevēlamus darbības traucējumus, iegādājieties benzīnu citā uzpildes stacijā vai izmantojiet cita ražotāja benzīnu.

Garantija neattiecas uz degvielas sistēmas bojājumiem, kas radušies, izmantojot ar skābekli bagātinātu degvielu, kas satur lielāku skābekļa attiecību, nekā norādīts augstāk.

## 4.4 Degvielas iepildīšana iekārtā

- Prasības**
- Izslēdziet iekārtu.
  - Nogaidiet, kamēr dzinējs ir atdzisis.
  - Iekārtai/degvielas tvertnei jābūt novietotai līdzeni.
  - Izmantojiet svaigu, nepiesārņotu degvielu.

**Process** Lai iepildītu degvielu iekārtā, veiciet zemāk norādītos soļus.

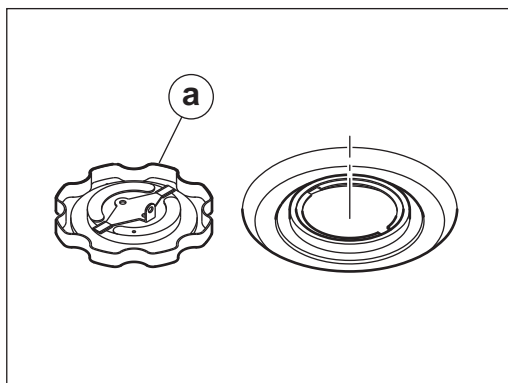


### BRĪDINĀJUMS

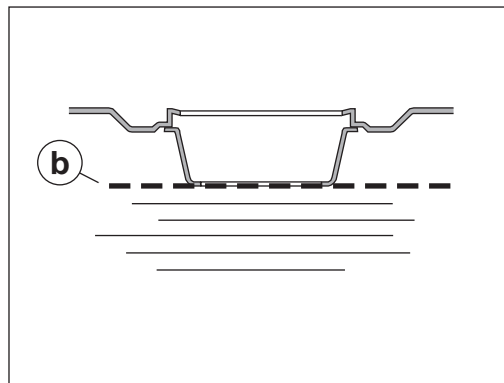
Ugunsbīstamība. Degviela un tās iztvaikojumi ir īpaši ugunsnedroši. Degoša degviela var izraisīt nopietnu apdegumu gūšanas risku.

- ▶ Sargājiet iekārtu degvielas iepildīšanas laikā no jebkāda veida aizdegšanās avotiem.
- ▶ neveiciet degvielas iepildīšanu atrodoties automobilī, kurā ieklāts plastikāta paliktņis. Statiskā elektrība var izraisīt degvielas, kā arī degvielas tvaiku aizdegšanos.
- ▶ Veiciet degvielas iepildīšanu iekārtā, tikai atrodoties ārpus telpām.
- ▶ Nekavējoties savāciet izlietu degvielu.

1. Noņemiet degvielas tvertnes vāciņu **(a)**.



wc\_gr008400



wc\_gr008401

2. Piepildiet degvielas tvertni līdz degvielas tvertnes kakla apakšai **(b)**.



### UZMANĪBU

Ugunsbīstamības un veselības riski. Paaugstinoties degvielas temperatūrai, degviela izplešas. Ja degviela izplešas ar degvielu pārpildītā tvertnē, degviela no tvertnes var izšļakstīties vai izlīt.

- ▶ Uzmanieties, lai degvielas tvertne netiktu pārpildīta.

3. Atlieciet atpakaļ degvielas tvertnes vāciņu.

**Rezultāts** Degvielas iepildīšana iekārtā ir pabeigta.



## 4.5 Asmeņu uzstādīšana

Slīpmašīnās izmanto divu veidu asmeņus. Līdzināšanas pannas ir lieli apaļas formas asmeņi, kas tiek stiprināti virs apdares asmeņiem. Līdzināšanas asmeņi tiek izmantoti apstrādes procesa sākotnējā posmā, un tie nav sasverami slīpi.

Apdares asmeņi tiek izmantoti apstrādes procesa beidzamajos posmos, un ir pakāpeniski sasverami slīpi betona pulēšanai.

**Atzīme:** *Slīpmašīnu asmeņus AIZLIEGTS mainīt vietām, t.i. lielāka diametra asmeņus aizliegts uzstādīt mazāka diametra slīpmašīnām.*

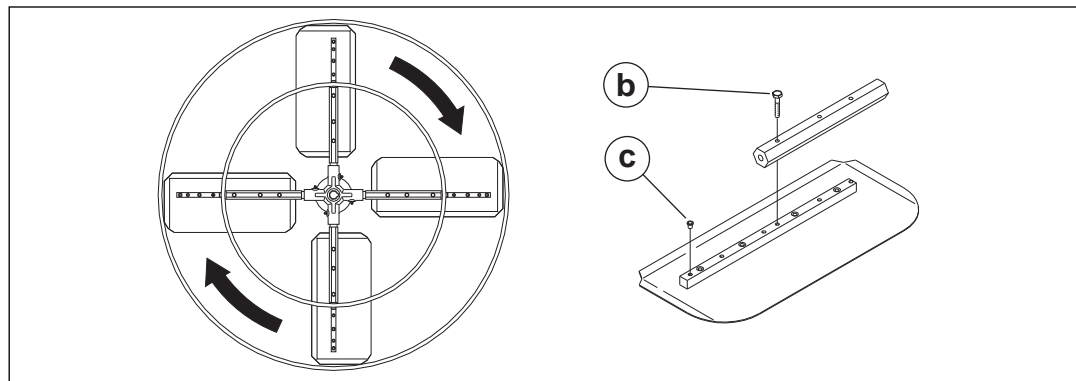
1. Piestipriniet asmeņus pie slīpmašīnas pleciem ar skrūvju palīdzību **(b)**. Pirms skrūvju ieskrūvēšanas ieeļļojiet tās. Tādējādi betons neiecementēs skrūves, un vēlāk asmeņus būs vieglāk noskrūvēt.
2. Aiztaisiet atlikušos vītņu caurumus asmeņu savienojumu vietās ar plastmasas tapām **(c)**, lai novērstu betona iekļūšanu tajos.

Neceliet slīpmašīnu virs galvas, kamēr pie tās piestiprināta līdzināšanas panna, jo tā var atdalīties, nokrist un trāpīt kādam no personāla, kas strādā pacelšanas vietas tuvumā.



### BRĪDINĀJUMS

Neceliet slīpmašīnu virs galvas, kamēr pie tās piestiprināta līdzināšanas panna, jo tā var atdalīties, nokrist un trāpīt kādam no personāla, kas strādā pacelšanas vietas tuvumā.



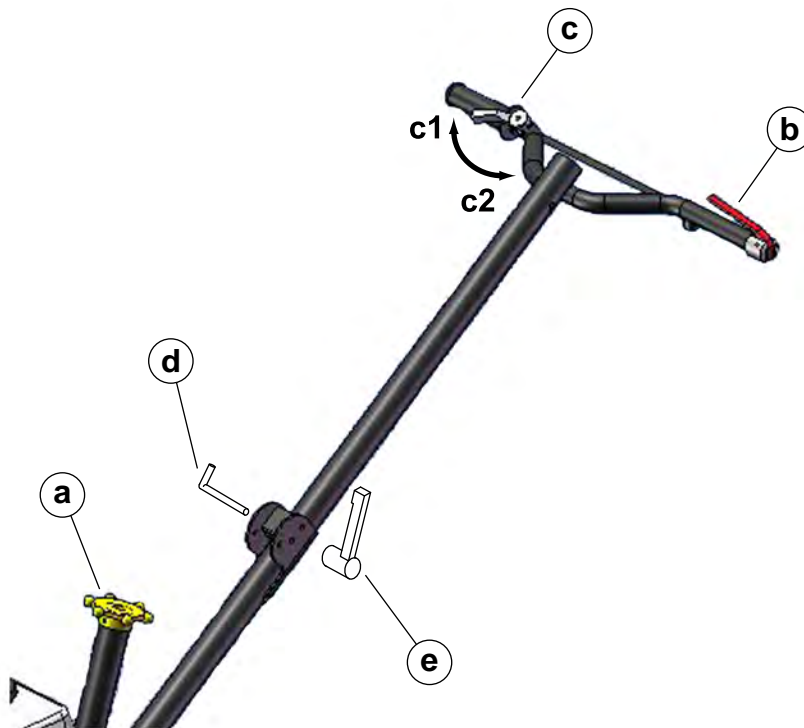
wc\_gr004417

## 4.6 Roktura atlocīšana

Jaunu iekārtu caurules tipa rokturis pēc ražošanas tiek salocīts ar šādām tam piestiprinātām komponentēm: slīpuma kontroles poga (**a**), lietotāja svira (**b**), akšeleratora svira (**c**), eņģes tapa (**d**) un regulējama svira (**e**).

Caurules tipa roktura atlocīšana un nostiprināšana:

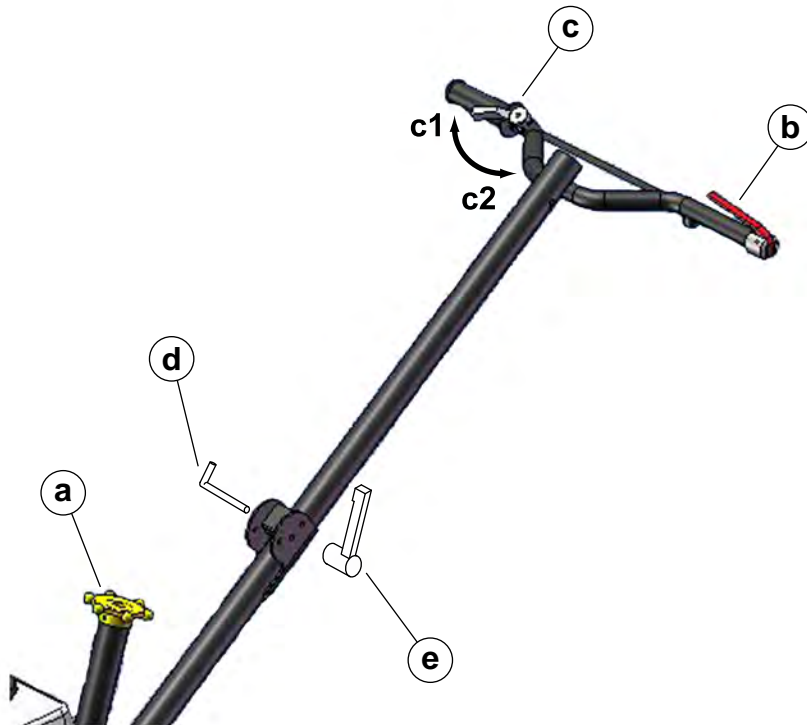
1. Pieturot eņģes tapu, atskrūvējiet un noņemiet regulējamo sviru un metāla blīvi.
2. Izņemiet eņģes tapu.
3. Iztaisnojiet caurules tipa rokturi un ievietojiet atpakaļ eņģes tapu.
4. Uzlieciet atpakaļ metāla blīvi uz eņģes tapas vītnes gala un atlieciet atpakaļ regulējamo sviru.
5. Pievelciet regulējamo sviru, lai nofiksētu caurules tipa rokturi tā atvērtaajā pozīcijā.



wc\_gr004384

## 4.7 Vadība

Ats.	Apraksts	Ats.	Apraksts
a	Slīpuma kontrole	d	Enģes tapa
b	Lietotāja svira	e	Regulējamā svira
c	Akšeleratora svira	—	—



wc\_gr004384

## 4.8 Lietotāja svira

Atlaižot lietotāja sviru **(b)**, iekārtas dzinējs tiek izslēgts.



BRĪDINĀJUMS!

Uzmanieties no asmeņiem, kamēr tie griežas! Pat pēc dzinēja izslēgšanās slīpmašīnas asmeņi turpina griezties. Lai novērstu nopietnu ievainojumu gūšanas risku, sargājiet pēdas un pirkstus no gredzenu režģa, līdz asmeņi ir pilnībā apstājušies.

## 4.9 Pirms iekārtas ieslēgšanas

Pirms slīpmašīnas ieslēgšanas pārbaudiet:

- eļļas līmeni dzinējā;
- eļļas līmeni pārnesumkārbā;
- degvielas līmeni;
- gaisa filtru stāvokli;
- degvielas cauruļu stāvokli;
- slīpmašīnas plecu un asmeņu stāvokli;
- gredzenu režģa stāvokli;
- marķējuma aprakstus;
- regulējamās sviras fiksāciju.

## 4.10 Iekārtas ieslēgšana

1. Atveriet degvielas vārstu, pabīdot sviru pa labi **(g1)**.

**Atzīme:** Ja dzinējs ir atdzisis, pabīdiet droseļvārstu aizvērtā pozīcijā **(i1)**. Ja dzinējs ir silts, pabīdiet droseļvārstu atvērtā pozīcijā **(i2)**.

2. Pabīdiet dzinēja slēdzi pozīcijā **“ON” (h1)**.

3. Pabīdiet akseleratora sviru tukšgaitas pozīcijā **(c1)**.



Ieslēdziet dzinēju, novietojot akseleratora sviru tukšgaitas pozīcijā. Ja dzinējs tiek ieslēgts, kamēr akseleratora svira neatrodas tukšgaitas pozīcijā, slīpmašīnas asmeņi var sākt nekontrolēti griezties, radot ievainojumu gūšanas risku.

4. Satveriet un turiet lietotāja sviru **(b)**.

5. Pavelciet startera auklu **(j)**.



Ieslēdzot dzinēju nelieciet kāju uz gredzenu režģa, jo pēdai izslīdot cauri gredzenu režģim un asmeņiem sākot griezties, pastāv nopietnu ievainojumu gūšanas risks.

**Atzīme:** Ja dzinēja eļļas līmenis ir zems, dzinējs nav iedarbināms. Ja dzinējs nav iedarbināms, pārbaudiet eļļas līmeni un papildiniet eļļu, ja nepieciešams.

6. Dzinējam sasilstot atveriet droseļvārstu **(i2)**.

7. Lai sāktu strādāt ar slīpmašīnu, atveriet akseleratora sviru **(c2)**. Noregulējiet asmeņu APRG./MIN., lai tie atbilstu akseleratora sviras ātrumam atbilstoši apstākļiem.



wc\_gr001098

#### 4.11 Iekārtas izslēgšana

1. Samaziniet APGR./MIN. līdz tukšgaitai, pabīdot akseļatoru sviru tukšgaitas pozīcijā (**c1**).
2. Atlaidiet lietotāja sviru (**b**).
3. Pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā "OFF" (**h2**).
4. Aizveriet degvielas vārstu, pabīdot sviru pa kreisi (**g2**).

## 4.12 Lietotāja pozīcija

Par iekārtas drošu un efektīvu lietošanu ir atbildīgs iekārtas lietotājs. Pilnu iekārtas kontroli iespējams nodrošināt tikai tad, ja lietotājs vienmēr atrodas pareizā strādāšanas pozīcijā.

Iekārtas lietošanas laikā lietotājam:

- jāstāv vai jāiet aiz iekārtas, to virzot uz priekšu;
- abas rokas jānovieto uz vadības roktura;
- jāvirza slīpmašīna pareizajā virzienā, izdarot lejupvērstu spiedienu uz kontroles roktura.

## 4.13 Iekārtas lietošana

Pirms slīpmašīnas lietošanas pārbaudiet lietotāja sviras darbību. Ja lietotāja svira nedarbojas pareizi, nelietojiet iekārtu.

Izvēlieties pareizu asmeņu veidu un piestipriniet asmeņus slīpmašīnas pleciem.



BRĪDINĀJUMS!

**Atzīme:** *Lietojot iekārtu uz mīksta betona, neļaujiet iekārtai pārāk ilgi atrasties vienā vietā. Kad apstrāde ir pabeigta, vienmēr noceliet iekārtu no apstrādātās virsmas.*

**Atzīme:** *Norādes “pa kreisi” un “pa labi” sniegtas no lietotāja pozīcijas.*

1. Ieslēdziet dzinēju un sāciet griezt asmeņus, palielinot dzinēja darbības ātrumu. Regulējiet ātrumu ar uz roktura esošās akceleratora sviras palīdzību, lai nodrošinātu veicamajam darba uzdevumam atbilstošu darbības ātrumu.
2. Lai slīpmašīnu virzītu uz priekšu, pagrieziet rokturi pulksteņrādītāja kustības virzienā **(a)**.
3. Lai slīpmašīnu virzītu atpakaļ, pagrieziet rokturi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam **(b)**.
4. Lai iekārtu virzītu pa kreisi, nedaudz paceliet rokturi **(c)**.
5. Lai iekārtu virzītu pa labi, nedaudz piespiediet rokturi uz leju **(d)**.
6. Pēc katras iekārtas lietošanas reizes notīriet no tās betona paliekas.



BRĪDINĀJUMS!

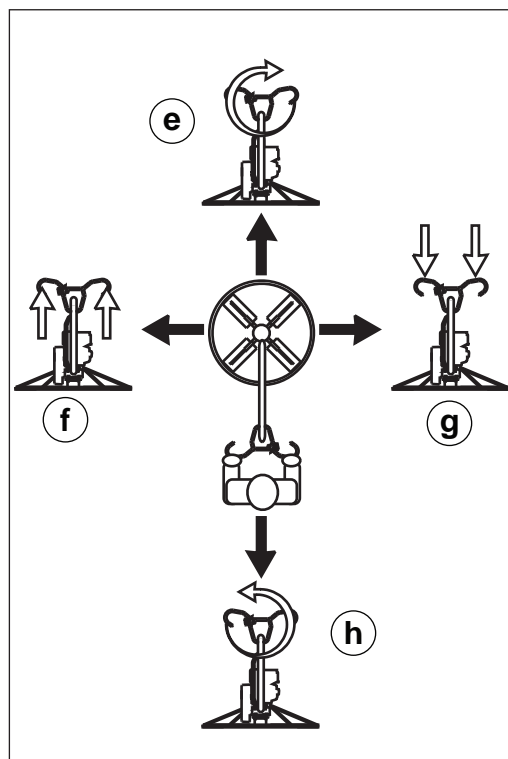
Pirms iekārtas tīrīšanas vai apkopes nogaidiet, kamēr atdziest trokšņa slāpētājs. Sakarsis trokšņa slāpētājs var izraisīt degvielas aizdegšanos un ugunsgrēka risku.



BRĪDINĀJUMS!

Darba laukumā nedrīkst atrasties citas personas, kā tikai iekārtas lietotājs, jo saskaroties ar slīpmašīnas rotējošajiem asmeņiem pastāv nopietnu ievainojumu gūšanas risks.

Kamēr slīpmašīna darbojas, nemēģiniet veikt slīpmašīnas tīrīšanu, remontu, kā arī regulēšanu.



wc\_gr004418

#### 4.14 Izslēgšana ārkārtas gadījumos

##### Process

Ja iekārtas lietošanas laikā rodas darbības traucējumi vai negadījums, izpildiet zemāk norādītos soļus:

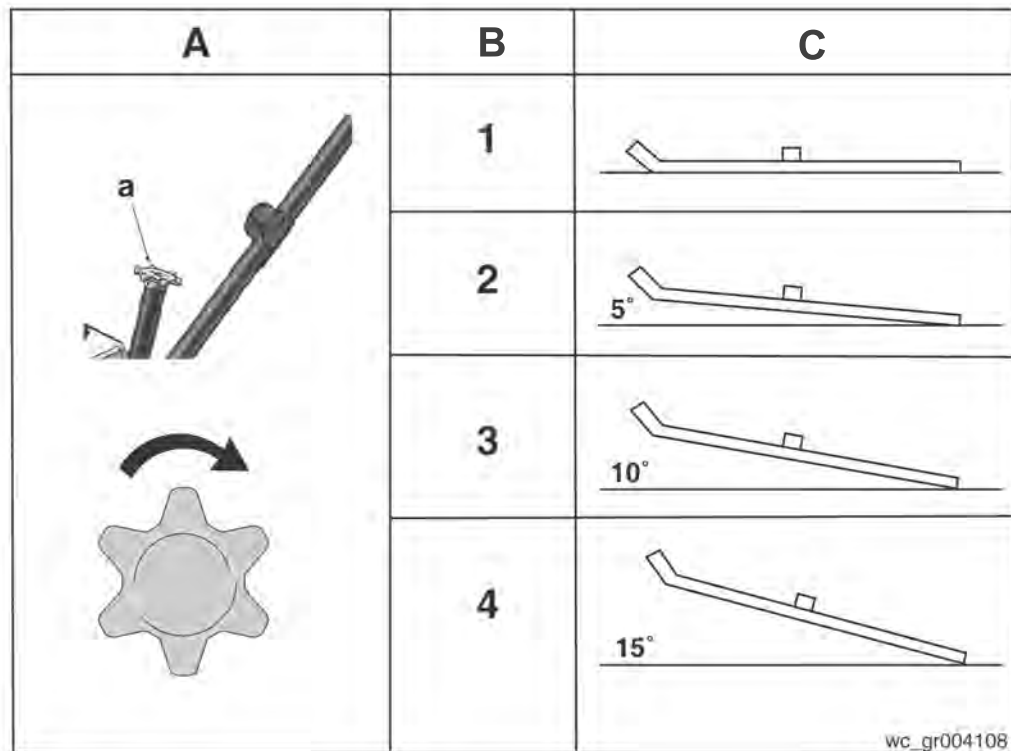
1. Apturiet dzinēju.
2. Aizveriet degvielas vārstu.
3. Noceliet iekārtu no darba virsmas, izmantojot pareizas pacelšanas metodes.
4. Notīriet cementu no iekārtas asmeņiem.
5. Lai uzzinātu turpmāk veicamos soļus, sazinieties ar iekārtas iznomātāju vai īpašnieku.

4.15 Slīpuma regulēšana

Lai regulētu asmeņu slīpumu (leņķi):

**A** = slīpuma poga: lai slīpumu palielinātu, pagrieziet slīpuma regulēšanas pogu (**a**) pulksteņrādītāja kustības virzienā, bet lai to samazinātu – pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

Ats.	B = Betona apstrādes apstākļi	C = leteicamais apstrādes slīpums
1	Mitras virsmas apstrādes posms	Līdzeni (bez slīpuma)
2	Mitrs līdz plastisks apstrādes posms	Nelielā slīpumā (5°)
3	Plastisks apstrādes posms	Papildu slīpumā (10°)
4	Vidēji ciets apstrādes posms līdz ciets apstrādes posms (pulēšana)	Maksimālajā slīpumā (15°)





## 5 Apkope

## 5.1 Emisiju kontroles sistēmas apkope

Standarta emisiju kontroles sistēmas apkopi, maiņu un remontu iespējams veikt jebkurā servisa centrā vai individuāli, tomēr remontdarbi, uz kuriem attiecināma garantija, jāveic dzinēja ražotāja pilnvarotā izplatītāja/servisa centrā. Informāciju par piemērojamo emisiju garantiju skatīt iekārtas komplektā iekļautajā dzinēja lietošanas instrukcijā.

## 5.2 Periodiskās apkopes grafiks

Zemāk tabulā sniegti iekārtas un dzinēja standarta apkopes dati. Uzdevumus, kas atzīmēti ar ķeksīti, iespējams veikt iekārtas lietotājam. Uzdevumus, kas atzīmēti ar aplīti, jāveic īpaši apmācītam personālam ar īpašu rīku palīdzību.

Plašāku informāciju meklējiet dzinēja lietošanas instrukcijā.

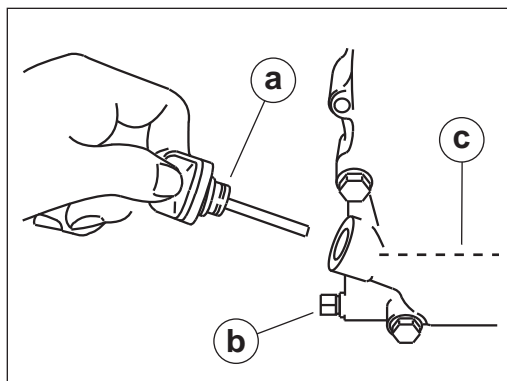
	Katru dienu	Pēc pirmajām 20 h	Ik pēc 50 h	Ik pēc 100 h	Ik pēc 300 h
Pārbaudiet degvielas līmeni.	✓				
Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni.	✓				
Pārbaudiet degvielas caurules.	✓				
Pārbaudiet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet detaļas.	■				
Pārbaudiet ārējās iekārtas.	✓				
Pēc katras iekārtas lietošanas reizes notīriet no tās betona paliekas.	✓				
Ieļļojiet asmeņu plecus pēc nepieciešamības.			■		
Iztīriet gaisa filtra elementus.			■		
Nomainiet dzinēja eļļu.		■		■	
Pārbaudiet dzensiksnu.				■	
Iztīriet nogulšņu trauku.				■	
Pārbaudiet un notīriet aizdedzes sveci.				■	
Pārbaudiet un noregulējiet vārsta atvērumu.					■

### 5.3 Dzinēja eļļa

1. Izteciniet eļļu, kamēr dzinējs joprojām ir silts.
2. Izņemiet eļļas uzpildīšanas tapu **(a)** un noņemiet eļļas drenāžas vāciņu **(b)**, lai iztecinātu eļļu.

**Atzīme:** Dabas aizsardzības nolūkā novietojiet zem iekārtas plastmasas plēvi vai trauku, lai savāktu no iekārtas iztecējušo šķidrumu. Atbrīvojieties no šī šķidruma atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

3. Atlieciet atpakaļ drenāžas vāciņu.
4. Piepildiet dzinēja karteri ar ieteicamo eļļu līdz tapas atverei **(c)**. Informāciju par eļļas daudzumu un veidu skatīt sadaļā *Tehniskie dati*.
5. Atlieciet atpakaļ eļļas iepildīšanas tapu.



wc\_gr004132



#### BRĪDINĀJUMS

Vairums izmantoto eļļu satur nelielu daudzumu vielu, kas var veicināt vēža un citu veselības problēmu attīstību, ja tās tiek ilgstoši ieelpotas, norītas vai nonāk saskarē ar ādu.

- Uzmanieties, lai neieelpotu, kā arī nenorītu lietoto dzinēja eļļu.
- Pēc ādas saskares ar lietotu dzinēja eļļu rūpīgi nomazgājiet ādu.

## 5.4 Gaisa filtra apkope (*Honda*)

Dzinējs aprīkots ar divu elementu gaisa filtru. Lai novērstu karburatora darbības traucējumus, veiciet regulāru gaisa filtra apkopi.

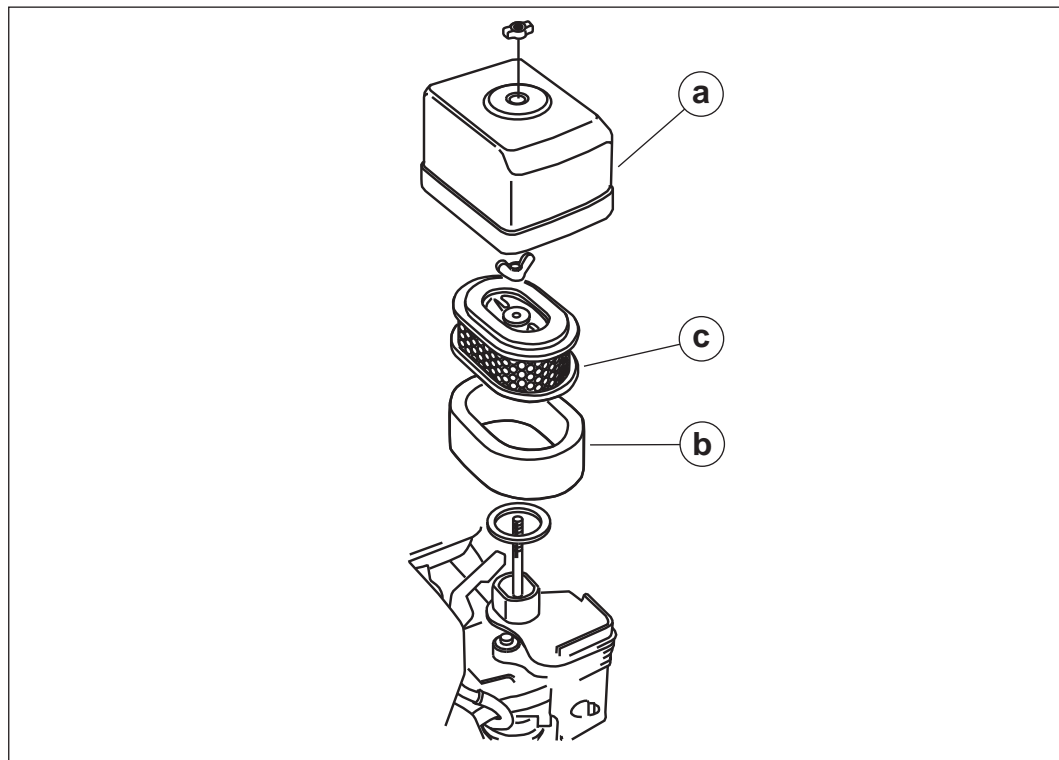


**ATCERĪETIES:** Nedarbiniet dzinēju, ja nav ievietots gaisa filtrs. Tādējādi var rasties nopietni dzinēja bojājumi.

Gaisa filtra tīrīšanai aizliegts izmantot benzīnu, kā arī cita veida ugunsnedrošus šķīdumus. Rezultātā var rasties ugunsgrēks vai eksplozija.

Lai veikt apkopi:

1. Noņemiet gaisa filtra vāku (**a**). Izņemiet abus elementus un pārbaudiet, vai tajos nav caurumi vai bojātas vietas. Bojātos elementus nomainiet pret jauniem.
2. Nomazgājiet putu filtru (**b**) ar saudzīga mazgāšanas līdzekļa un silta ūdens šķīdumu. Rūpīgi izskalojiet filtru tīrā ūdenī. Ļaujiet filtram kārtīgi nožūt. Izmērcējiet filtru tīrā dzinēja eļļā un izspiediet lieko eļļu.
3. Viegli pakratiet papīra filtru (**c**), lai atbrīvotu to no netīrumiem. Ja papīra filtrs ir īpaši netīrs, tas jānomaina.



wc\_gr000025

## 5.5 Aizdedzes svece (*Wacker Neuson/Honda*)

Lai nodrošinātu pareizu iekārtas darbību, notīriet vai nomainiet aizdedzes sveci pēc nepieciešamības. Skatīt dzinēja lietošanas instrukciju.



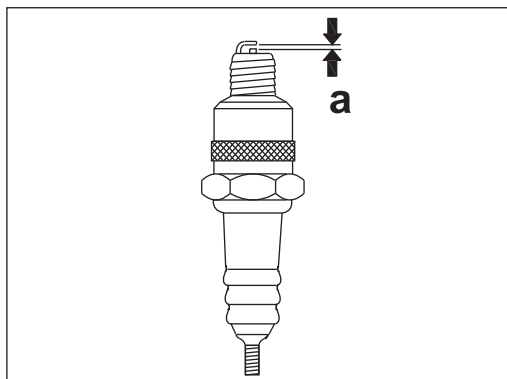
BRĪDINĀJUMS!

Lietošanas laikā trokšņa slāpētājs ievērojami sakarst. Pēc dzinēja izslēgšanas tas kādu laiku vēl ir sakarsis. Nepieskarieties trokšņa slāpētājam, kamēr tas ir sakarsis.

**Atzīme:** Informāciju par ieteicamo aizdedzes sveces veidu un elektrodu atstarpes iestatījumu skatīt sadaļā *Tehniskie dati*.

1. Izņemiet aizdedzes sveci un pārbaudiet to.
2. Ja izolācijas materiāls ir iekaisis vai sadalījies, aizdedzes svece jānomaina.
3. Notīriet aizdedzes sveces elektrodus ar metāla suku.
4. Iestatiet elektrodu atstarpi (**a**).
5. Cieši pievelciet aizdedzes sveci.

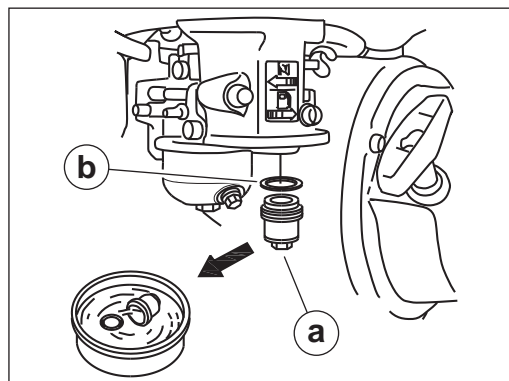
**ATCERĪTIES:** Ja aizdedzes svece ir vaļīga, tā var ievērojami sakarst un izraisīt dzinēja bojājumus.



wc\_gr000028

## 5.6 Iztīriet nosēdumu trauku (*Honda*)

1. Izslēdziet degvielas vārstu.
2. Izņemiet nosēdumu trauku **(a)** un "O" formas gredzenu **(b)**.
3. Rūpīgi nomazgājiet abas detaļas ugunsdrošā šķīdinātājā. Nožāvējiet detaļas un ievietojiet tās atpakaļ ierīcē.
4. Ieslēdziet degvielas vārstu un pārbaudiet, vai tajā nav sūces.



wc\_gr000029

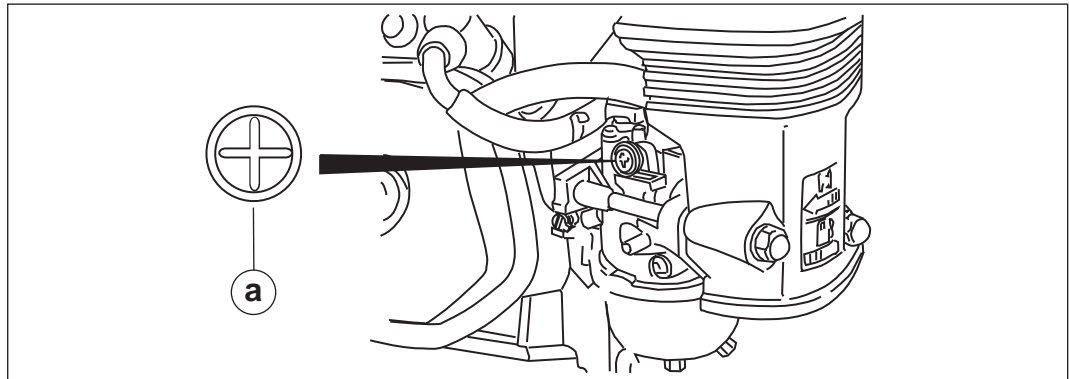
## 5.7 Tukšgaitas ātruma regulēšana



Pirms karburatora regulēšanas noņemiet dzensiksnu. Skatīt sadaļu *Siksnas maiņa*. Asmeņi griežas tad, ja iekārtā ir ievietota sikсна.

Veiciet dzinēja regulēšanu bezslodzes vai tukšgaitas ātrumā atbilstoši informācijai sadaļā Tehniskie dati.

1. Ieslēdziet dzinēju un nogaidiet, kamēr tas sasilst līdz normālai darbības temperatūrai.
2. Pagrieziet akseleratora augšējo skrūvi (**a**) uz iekšpusi, lai ātrumu palielinātu, vai uz ārpusi – lai to samazinātu. Pirms apgr./min. noteikšanas pārliecinieties, ka akseleratora svira pieskaras apstāšanās skrūvei.



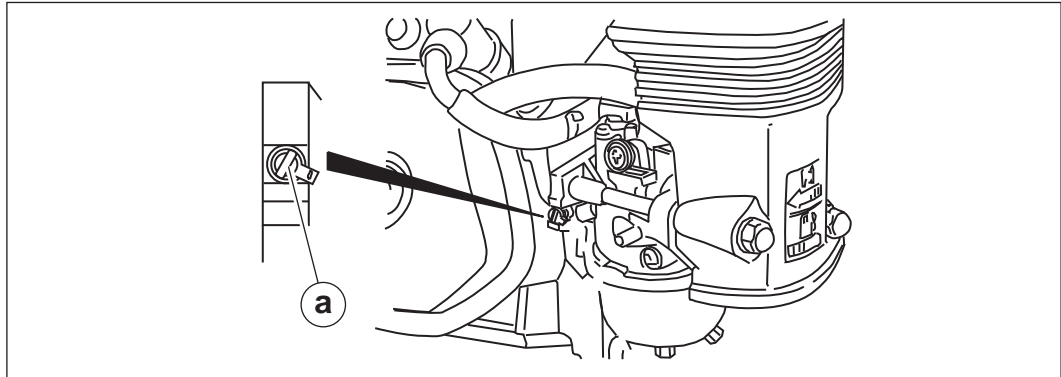
wc\_gr001122

## 5.8 Karburatora regulēšana



Pirms karburatora regulēšanas noņemiet dzensiksnu. Skatīt sadaļu *Siksnas maiņa*. Asmeņi griežas tad, ja iekārtā ir ievietota sikсна.

Lai novērstu pārmērīgu degvielas maisījuma piesātināšanu ar gaisu un lai ievērotu emisiju līmeņa prasības, galvenā skrūve (**a**) ir nostiprināta ar fiksācijas uzgali. Maisījums tiek ražots rūpnīcā, un regulēšana nav nepieciešama. Nemēģiniet noņemt fiksācijas uzgali. Fiksācijas uzgali nav iespējams noņemt, nesabojājot galveno skrūvi.



wc\_gr001061

## 5.9 Siksnas maiņa

Slīpmašīna aprīkota ar automātisku sajūgu. Sajūgs automātiski nosprīego siksnu un kompensē tās nodilumu. Ja sajūgs vairs nespēj siksnu pietiekami nosprīegot, lai kontrolētu pārnēsmašīnu neizslīdot, nomainiet siksnu.

Lai veiktu dzensiksnas maiņu:

1. atvienojiet aizdedzes sveci.

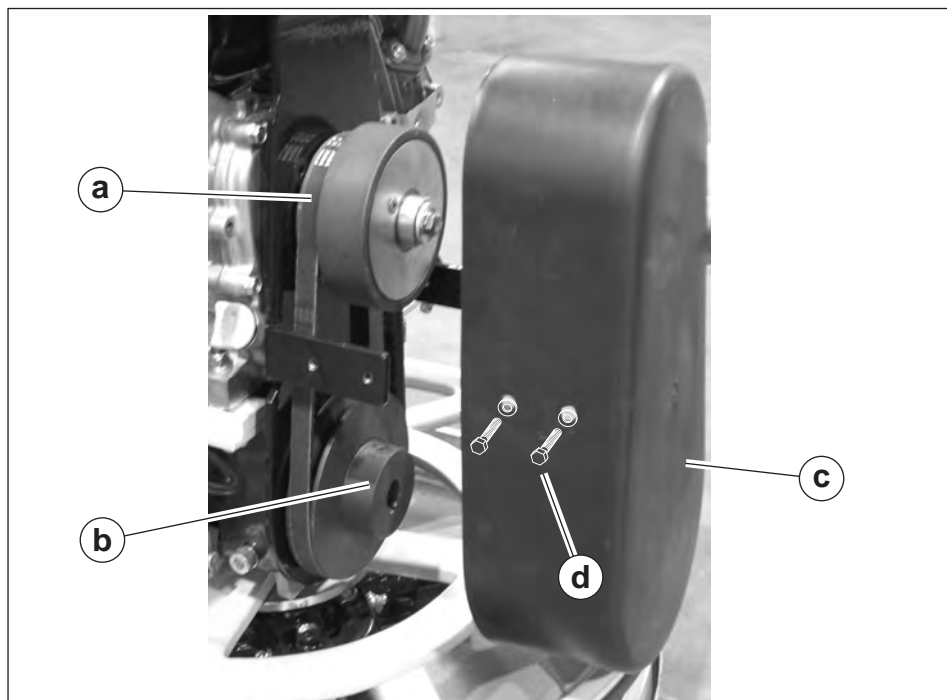


Lai novērstu nejaušu dzinēja ieslēgšanos, vienmēr pirms iekārtas remonta atvienojiet aizdedzes sveci.

2. Atskrūvējiet skrūves **(d)** un noņemiet siksnas pārsegu **(c)**.
3. Lēnām pagrieziet trīsi **(b)** un notiniet siksnu **(a)**.

**Atzīme:** Sajūgs un trīsis tiek noregulēti rūpnīcā, un siksnas maiņas laikā neviens no šiem elementiem nav jānoņem.

4. Ievietojiet jauno siksnu.
5. Atlieciet atpakaļ siksnas pārsegu, izmantojot blīves un skrūves. Pievelciet skrūves līdz 5 Nm (3,7 ft.lbs.).



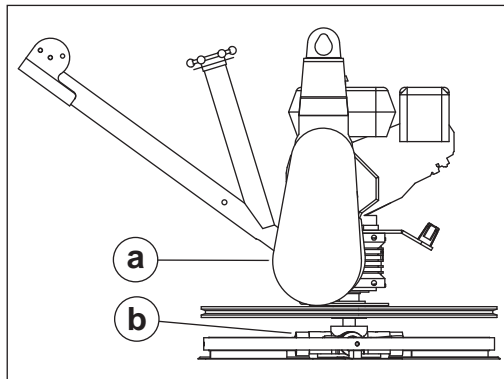
wc\_gr004429



## 5.10 Slīpmašīnas ieeļļošana

Ieeļļojiet slīpmašīnas plecus **(b)** ar *Shell Alvania RL2* vai ekvivalentu smērvielu. Ieeļļojiet slīpuma kontroles kabeli un citas slīpmašīnas detaļas pēc nepieciešamības.

Pārnesumkārbas eļļa nav jāmaina, ja vien tā nav tikusi iztecināta veicot pārnesumkārbas remontu. Pārbaudiet eļļas daudzumu, atverot tapu **(a)**, kas atrodas pārnesumkārbas sānos. Eļļas līmenim jāsniedzas līdz tapas vītnei apakšai. Informāciju par eļļas daudzumu un veidu skatīt sadaļā *Tehniskie dati*.



wc\_gr004389

## 5.11 Uzglabāšana

Ja slīpmašīna tiek uzglabāta ilgāk par 30 dienām:

- Nomainiet dzinēja eļļu.
- Iztecīniet eļļu no dzinēja.
- Izņemiet aizdedzes sveci un ielejiet cilindrā 15 ml (½ oz.) SAE 30 dzinēja eļļas. Atlieciet atpakaļ aizdedzes sveci un karteri, lai izsmērētu eļļu. Skatīt dzinēja instrukciju.
- Notīriet netīrumus no cilindra, cilindra galvas atveres, pūtēja korpusa, rotējošā aizsega un skaņas slapētāja zonām.
- Lai ietaupītu vietu, salociet rokturi tā uzglabāšanas pozīcijā.
- Apklājiet slīpmašīnu un dzinēju, un noglabājiet iekārtu tīrā, sausā vietā.

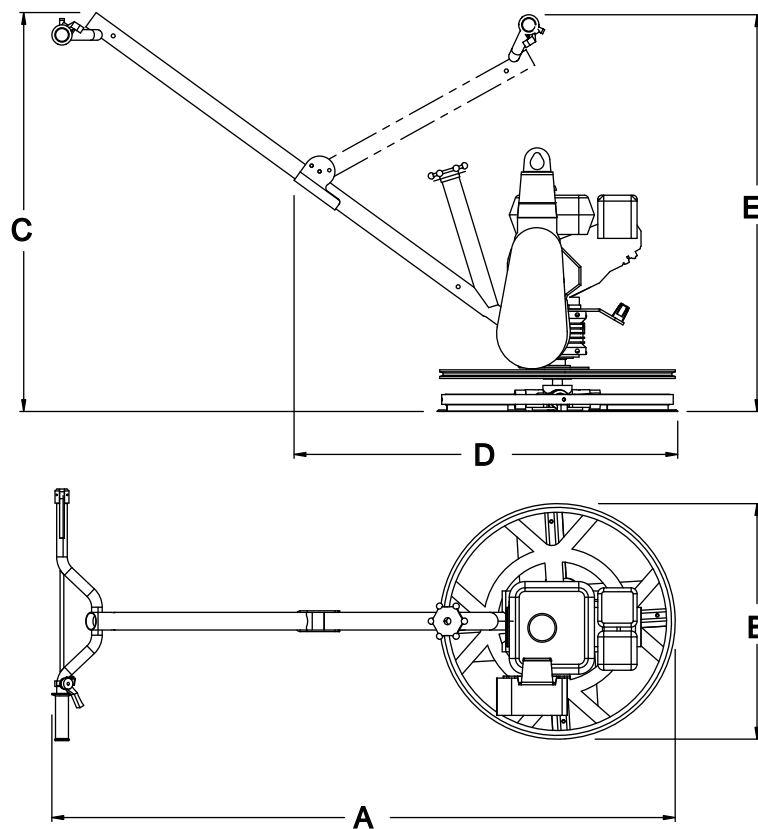
## 6 Traucējummeklēšana

Problēma / Pazīmes	Iemesls / Risinājums
Slīpmašīna nedarbojas ar pilnu ātrumu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iztīriet nosēdumus, kas uzkrājušies dzinēja cilindrā un dzinēja galvā.</li> <li>■ Dzinējs darbojas pārāk lēni. Noregulējiet ātrumu.</li> <li>■ Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru.</li> <li>■ Notīriet netīrumus no iekārtas kustīgajām detaļām un slīpmašīnas asmeņiem.</li> <li>■ Aukstā laikā sildiet dzinēju tukšgaitā trīs līdz četras minūtes.</li> <li>■ Pārbaudiet akceleratora sviras un kabeļa darbību.</li> </ul>
Dzinējs ir ieslēgts; slīpmašīna nestrādā efektīvi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pārbaudiet dzensiksnu, vai tā nav nodilusi vai bojāta.</li> <li>■ Pārbaudiet sajūgu, vai tas nav nodilis vai bojāts.</li> <li>■ Notīriet netīrumus no iekārtas kustīgajām detaļām un slīpmašīnas pleciem.</li> </ul>
Dzinējs nav iedarbināms vai darbojas neregulāri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pārbaudiet degvielas līmeni. Atveriet degvielas vārstu.</li> <li>■ Iztīriet gaisa filtru.</li> <li>■ Pārbaudiet/nomainiet aizdedzes sveci.</li> <li>■ Pārbaudiet iekšējo degvielas filtru.</li> <li>■ Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni.</li> <li>■ Pārbaidiet dzinēja izslēgšanas pogu.</li> <li>■ Pārbaudiet, vai ieslēdzot kārtu akceleratora svira atrodas tukšgaitas pozīcijā.</li> </ul>
Slīpmašīnas rokturis dīkstāves režīmā sāk rotēt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pārbaudiet dzinēja tukšgaitas ātrumu. (Tas var būt pārāk liels.)</li> <li>■ Iespējams jāveic siksnas regulēšana.</li> </ul>

7 Tehniskie dati

7.1 Izmēri un svars

Izmēri mm (in.)		Saussvars kg (lb)	
A	1537 (60-1/2)	bez līdzināšanas pannas	64 (141)
B	610 (24)	ar līdzināšanas pannu	70 (153)
C	1003 (39-1/2)	Pilns svars (lietojot) kg (lb)	
D	940 (37)	bez līdzināšanas pannas	66 (145)
F	788 (31)	ar līdzināšanas pannu	71 (157)



wc\_gr004383

## 7.2 Dzinējs

**Dzinēja jauda**

Neto jauda SAE J1349. Faktiskā jauda var atšķirties atkarībā no specifiskā pielietojuma apstākļiem.

Preces Nr.		CT 24-4A 0620105, 0620849
<b>Dzinējs</b>		
Dzinēja ražotājs		<i>Honda</i>
Dzinēja modelis		<i>GX 120 UT1 QX2</i>
Maks. nominālā jauda nominālajā ātrumā	kW (Hp)	2,6 (3,5) uz 3600 apgr./min.
Aizdedzes svece		<i>NGK BPR6ES / Denso W20EPR-U</i>
Atstarpe starp elektrodiem	mm (in.)	0,7 – 0,8 (0,028 – 0,031)
Dzinēja ātrums – lietošanas laikā	apgr./min.	3800±100
Dzinēja ātrums – tukšgaitā	apgr./min.	1450±100
Darbinot sajūgu	apgr./min.	1800
Vārsta atvērums (auksts) ieplūde: izplūde:	mm (in.)	0,15 (0,006) 0,20 (0,008)
Gaisa filtrs	tips	divu elementu
Dzinēja eļļa	eļļas pakāpe	<i>SAE 10W30 API SJ vai SL</i>
Dzinēja eļļas tilpums	l (oz.)	0,6 (20)
Degviela	tips	Parasts bezsvina benzīns
Degvielas tvertnes ietilpība	l (qt)	2,5 (2,64)
Darbības laiks	h	2

## 7.3 Slīpmašīna

Modelis	Preces Nr.	Slīpmašīna Diametrs* mm (in.)	Asmeņu skaits	Pārnesumkārba leļļošana tips/ml (oz.)	Ātrums Diapazons apgr./min.	Slīpums Diapazons Grādi
<b>Slīpmašīna</b>						
CT 24-4A	0620105	610 (24)	4	Mobilgear SH 220 Synthetic, E-sērija Apm. 620 (21)	90–141	0–15

\* Slīpmašīnu asmeņus AIZLIEGTS mainīt vietām, t.i. lielāka diametra asmeņus aizliegts uzstādīt mazāka diametra slīpmašīnām.

## 7.4 Skaņas un vibrācijas specifikācija

Skaņas specifikācija atbilst 2006/42/EK Mašīnekārtu direktīvas 1.7.4.2.4 paragrāfa prasībām:

- skaņas spiediena līmenis lietotāja pozīcijā ( $L_{pA}$ ): 97 db(A);
- garantētais skaņas jaudas līmenis ( $L_{WA}$ ) = 83 db(A).

Šīs skaņas vērtības noteiktas atbilstoši ISO 3744 skaņas jaudas līmeņa standartam ( $L_{WA}$ ) un ISO 6081 skaņas spiediena līmeņa standartam ( $L_{pA}$ ) lietotāja pozīcijā.

ISO 5349 1. daļas pielikums nosaka, ka "Vibrējošā instrumenta vibrācijas īpašības var krasi atšķirties. Tādēļ svarīgi pārbaudīt vibrācijas apstākļus, kuri mainās atkarībā no dažādiem darba instrumentiem, materiāliem, darba apstākļiem, rīku pielietojuma metodēm un iedarbības laikiem."

- Vidējā rokas un plaukstas vibrācijas vērtība iegūta pieņemot, ka apgriezīenu minūtē diapazons visas darbības laikā ir  $6,9\text{m/s}^2$ .
- Maksimālā rokas un plaukstas vibrācijas vērtība iegūta pieņemot, ka apgriezīenu minūtē diapazons visas darbības laikā ir  $8,4\text{m/s}^2$ .
- Minimālā rokas un plaukstas vibrācijas vērtība iegūta pieņemot, ka apgriezīenu minūtē diapazons visas darbības laikā ir  $6,0\text{m/s}^2$ .

Skaņas un vibrācijas specifikācijas vērtības iegūtas, apstrādājot mitru, žūšanas procesā esošu betonu un izmantojot populārāko iekārtas konfigurāciju. Vibrācijas vērtības var atšķirties, atkarībā no akseleratora sviras pozīcijas, darbības apstākļiem un roktura opcijas.

### HAV mainīgās vērtības

Uz roku pārraidītā vibrācija mērīta atbilstoši ISO 5349-1 standartam. Šis mērījums ietver  $1,5\text{m/s}$  mainīgo vērtību<sup>2</sup>.







**Important:** For spare parts information, please see your Wacker Neuson Dealer, or visit the Wacker Neuson website at <http://www.wackerneuson.com/>.

**Wichtig!** Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Wacker Neuson Händler oder besuchen Sie die Wacker Neuson Website unter <http://www.wackerneuson.com/>.

**Important :** Pour des informations sur les pièces détachées, merci de consulter votre distributeur Wacker Neuson, ou de visiter le site Internet de Wacker Neuson sur <http://www.wackerneuson.com/>.

**Importante :** Para saber más sobre las piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Wacker Neuson o acceda al sitio web de Wacker Neuson en <http://www.wackerneuson.com/>.

**Importante :** Per informazioni sui pezzi di ricambio, contattare il rivenditore Wacker Neuson o visitare il sito di Wacker Neuson all'indirizzo [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com/).

**Viktigt :** För information om reservdelar, kontakta din Wacker Neuson-leverantör eller besök Wacker Neusons webbplats på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Tärkeää :** Pyydä varaosatietoja Wacker Neusonin jälleenmyyjältä tai vieraile Wacker Neusonin web-sivustolla osoitteessa <http://www.wackerneuson.com/>

**Viktig :** For informasjon om reservedeler, vennligst kontakt din Wacker Neuson-forhandler, eller besøk Wacker Neusons nettside på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Viktigt :** Hvis du ønsker oplysninger om reservedele, bedes du kontakte din Wacker Neuson forhandler eller besøg Wacker Neuson websiden på <http://www.wackerneuson.com/>.

**Belangrijk!** Neem contact op met uw Wacker Neuson dealer of bezoek de website van Wacker Neuson op <http://www.wackerneuson.com/> voor meer informatie over reserveonderdelen.

**Importante :** Para obter informações sobre as peças sobresselentes, consulte o seu fornecedor da Wacker Neuson ou acesse ao site Web da Wacker Neuson em [http://www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com/)

**Ważne :** W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych skontaktuj się z przedstawicielem firmy Wacker Neuson lub skorzystaj z witryny internetowej <http://www.wackerneuson.com/>.

**Důležitě upozornění!** Pro informace o náhradních dílech, prosím, kontaktujte svého Wacker Neuson dealera, nebo navštivte webové stránky <http://www.wackerneuson.com/>.

**FONTOS:** A pótalkatrészekre vonatkozó információkért kérjük, forduljon Wacker Neuson kereskedőjéhez vagy látogasson el a Wacker Neuson weboldalára a következő címen: <http://www.wackerneuson.com/>.

**Важно!** Для ознакомления с информацией о запасных частях, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю компании Wacker Neuson или посетите веб-сайт <http://www.wackerneuson.com/>.

**Σημαντικό :** Για πληροφορίες σχετικά με τα ανταλλακτικά, μιλήστε με τον αντιπρόσωπό σας της Wacker Neuson, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.wackerneuson.com/>.

**Važno :** Za rezervne dijelove obratite se svom Wacker Neuson prodavaču ili posjetite mrežne stranice tvrtke Wacker Neuson: <http://www.wackerneuson.com/>.

**Önemli :** Yedek parça bilgileri için Wacker Neuson Bayinize bakın veya Wacker Neuson web sitesini ziyaret edin. <http://www.wackerneuson.com/>

**重要** 交換部品の情報については、ワッカーノイゾンディーラーにお問い合わせ頂くか、ワッカーノイゾンウェブサイト <http://www.wackerneuson.com/> をご覧ください。

**重要** 有关备件信息，请咨询您的威克诺森经销商或访问威克诺森网站：  
<http://www.wackerneuson.com/>。

**Important :** Pentru informații referitoare la piesele de schimb, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Wacker Neuson sau să vizitați site-ul web Wacker Neuson la adresa <http://www.wackerneuson.com/>.

**Важно :** За информация относно резервни части, моля, обърнете се към местния дилър на Wacker Neuson или посетете уебсайта на Wacker Neuson на адрес <http://www.wackerneuson.com/>.

---

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Preußenstraße 41, D-80809 München,

Tel.: +49-(0)89-3 54 02-0 Fax: +49 - (0)89-3 54 02-390

Wacker Neuson Production Americas LLC, N92W15000 Anthony Ave., Menomonee Falls, WI. 53051

Tel.: (262) 255-0500 Fax: (262) 255-0550 Tel.: (800) 770-0957

Wacker Neuson Limited - Room 1701-03 & 1717-20, 17/F. Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hongkong. Tel: (852) 3605 5360, Fax: (852) 2758 0032